

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 135

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1645

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 135 Bern, Samstag 12. Juni 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, samedi 12 juin 1948 N° 135

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Insertionsfrist: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: en un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich.
Société anonyme H. Bailiod, Neuchâtel.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 124921—124942.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend die Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen.
Postüberweisungsdienset mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgerufen, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers en failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgerufen, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern Konkursamt Bern (990)

Gemeinschuldner: Maurer Rudolf, Baugeschäft, Papiermühle.
Datum der Eröffnung: 25. Mai 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. Juni 1948, um 15 Uhr, im Hotel «Wächter», 1. Stock, Genfergasse in Bern.
Eingabefrist: 12. Juli 1948.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1003)

Gemeinschuldnerin: Firma Bochsler Otto & Co., Fabrikation und Vertrieb technischer Neuheiten, Mühlenstrasse 28, St. Gallen.
Konkursoröffnung: 4. Juni 1948.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 BG.
1. Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. Juni 1948, 10 Uhr, im Zimmer 103, Hauptbahnhofgebäude, 1. Stock, St. Gallen.
Eingabefrist: 12. Juli 1948.

Kt. Aargau Konkursamt Zurzach (997)

Gemeinschuldner: Frittschi-Schär Oskar, Garage, von Wil (Zürich), wohnhaft in Döttingen.
Datum der Konkursoröffnung infolge Konkursbetreibung: 28. April 1948, 12 Uhr 25.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Eigentumsansprüche: 2. Juli 1948.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1004)

Failli: Graf Henri, «NOVATOR», horlogerie et bijouterie en gros, rue des Bains 24, Genève, actuellement détenu à Bochuz.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 avril 1948.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 10 juin 1948.
Délai pour les productions: 2 juillet 1948.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1005)

Failli: Moeri Ernest, manoeuvre, rue de la Poterie 32, Genève.
Propriétaire des immeubles suivants: commune de Boudry, à Peseux: bâtiment N° 1870 A, folio 4, N°s 155 et 156.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 avril 1948.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 5 juin 1948.
Délai pour les productions: 2 juillet 1948; pour l'indication des servitudes: 2 juillet 1948.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1006)

Faillite: Schädlar Louisa, Dame veuve, cordonnerie et commerce de chaussures, rue de Coutance 3, Genève, actuellement à Caracas (Venezuela).
Date de l'ouverture de la faillite: 24 mai 1948.
Première assemblée des créanciers: vendredi 18 juin 1948, à 10 heures, salle des assemblées de faillite, Taconnerie 7, Genève.
Délai pour les productions: 12 juillet 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (998^a)

Ueber die BRICO Aktiengesellschaft für Britisch-Kontinentalen Handel, mit Sitz in Zürich 8, Bellerivestrasse 40, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 28. April 1948 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung desselben Richters vom 7. Juni 1948 mangels Aktiven eingestellt worden.

Wenn nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juni 1948 die Durchführung des Konkurses begehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 600 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (999)

Ueber die Firma HERMACHEMIE AG., mit Sitz in Zürich 8, Mühlebachstrasse 84, und Bureau zuletzt Bahnhofstrasse 57 b, Zürich 1, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen und pharmazeutischen Erzeugnissen usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich, vom 30. April 1948, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 5. Juni 1948 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juni 1948 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 600 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern Konkursamt Bern (991)

Gemeinschuldnerin: Firma Arel AG. (früher «Arte AG.»), Stadtbachstrasse Nr. 36, Rechtsnachfolgerin ab 13. Mai 1948: Inserta AG., Spitalgasse 27 in Bern.
Datum der Eröffnung: 22. Mai 1948.
Depositionsfrist: 22. Juni 1948.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kt. Bern Konkursamt Bern (992)

Gemeinschuldnerin: Firma
KABEGE Kantinenbetriebs-Genossenschaft,
Amthausgasse 22, Bern.

Datum der Eröffnung: 13. April 1948.
Depositionsfrist: 22. Juni 1948.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (993)

Failli: Muller Numa, Métropole 1, à Lausanne.

Date du prononcé: le 3 juin 1948.

Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 22 juin 1948, l'office se réservant de requérir de nouvelles avances de frais.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1007)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Magnenet Edmond, comptable, rue du Marché 5, passage Malbuisson et rue du Port 8, Genève, par ordonnance rendue le 7 juin 1948 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 juin 1948 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 juin 1948, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 350 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (986)

Im Konkurs über die Isko, AG., technische Neuheiten, Schwänenplatz 5 in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Schwyz Konkursamt Arth (987)**Kollokationsplan, Inventar und Zugehörverzeichnis**

Im Konkurs der Hotel Rigi-First AG., Arth, liegen der Kollokationsplan, das Inventar und das Zugehörverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes, des Inventars und des Zugehörverzeichnisses sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Kt. Aargau Konkursamt Laufenburg (994)

Gemeinschuldner: Buchs-Wirz Albert, Herren- und Damenschneiderei, in Eiken.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 22. Juni 1948, erstere beim Bezirksgericht Laufenburg, letztere beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (1000)**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs des Peyer Karl, Herren- und Damenkonfektion, Zofingen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1008)**Rectification d'état de collocation**

Failli: Brasier Pierre-Jean, entreprise de menuiserie, rue de Carouge 74, Genève.

Délai pour intenter action: 22 juin 1948.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1009)**Rectification d'état de collocation**

Failli: Bulgarelli Jacques, fourrures en gros, rue du Mont-de-Sion 6, Genève.

Délai pour intenter action: 22 juin 1948.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1010)**Rectification d'état de collocation**

Failli: Zimmerli Louis, bureau technique, rue de Chantepoulet 4, Genève.

Délai pour intenter action: 22 juin 1948.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (988)

Das Konkursverfahren über Bischof Roger, technischer Angestellter, früher in Martigny (Wallis) und Luzern, nun in Weggis, ist durch Verfügung des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern-Stadt, vom 7. Juni 1948, als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Kt. Schwyz Konkursamt Arth (989)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs der Hotel Rigi-First AG., Arth, gelangt die nachbezeichnete Hotel-Liegenschaft auf Rigi-First, Donnerstag, den 15. Juli 1948, um 14 Uhr 30, im Hotel «Steiner» in Goldau, auf öffentliche Steigerung:

In der Gemeinde Arth liegend:

- a) das Hotel Rigi-First, GB.-Nr. 1009, mit 12 a, 24 m² Gebäudegrundfläche;
- b) das Dependenzgebäude (Bad und Waschhaus) mit 2 a, 26 m² Gebäudegrundfläche, GB.-Nr. 1010;
- c) Parzelle Land, Umschwung zum Hotel Rigi-First, 39 a, 33 m², GB.-Nr. 1476 A, Tennisplatz und Umschwung zum Dependenzgebäude, 16 a, 46 m², GB.-Nr. 1476 B.

In der Gemeinde Vitznau liegend: Hofraum, Garten, Anlagen, Wald, 53 a, 54 m², GB.-Nr. 282.

Zum Hotel und Dependenzgebäude gehört die Zugehör. Brandversicherung der Gebäulichkeiten Fr. 1 663 000 und der Zugehör Fr. 422 000.

Konkursamtliche Schätzung der Hotel-Liegenschaft samt Zugehör Franken 450 000.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 10 000 in bar zu leisten.

Es findet nur eine Steigerung statt. Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf den Schätzwert.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. Juli 1948 an beim Konkursamt Arth zur Einsicht auf.

NB. Diese Steigerungspublikation erfolgt mit Einwilligung des Gläubigerausschusses unter Vorbehalt der Genehmigung durch die zweite Gläubigerversammlung.

Arth, den 9. Juni 1948.

Konkursamt Arth.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (995)**Imprimerie**

Le mardi 22 juin 1948, à 10 h., rue des Terreaux 23, à Lausanne, l'Office des faillites procédera à la vente aux enchères, en bloc, des machines et du matériel appartenant à la faillite de Carrara Hermann, imprimeur, soit: 1 presse en blanc avec marbre de 88 x 65 cm., 1200 ex. à l'heure, 1 presse à platine, format A4, 1200 ex. à l'heure, 1 presse automatique «Heidelberg», format A4, 2800 ex. à l'heure, petit matériel, environ 800 kg. de caractères divers, lingots, interlignes, etc., selon inventaire détaillé à disposition des amateurs au bureau de l'office, Riponne 1, Lausanne.

Lausanne, le 8 juin 1948.

Le préposé: E. Pilet.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (996^a)**Commerce de vins**

Le jeudi 24 juin 1948, à 10 h., place Chauderon 32 à Lausanne, l'office des faillites procédera à la vente en bloc du matériel de cave, futaie et mobilier de bureau appartenant aux faillites VINDOR S. A. et REY Aug. S. A., soit: 21 vases d'une contenance totale de 81 000 litres, huitièmes, quartauts, feuilletes, pièces, demi-muids, bonbonnes, cageots, harasses, 2 machines à laver, 1 machine à boucher, 1 pompe électrique, 2 machines à étiqueter, 1 filtreuse, héros, chariots, 1 tireuse, petit matériel, verres; mobilier de bureau, soit: tables, chaises, étagères, etc., selon inventaire détaillé à disposition des amateurs au bureau de l'office, Riponne 1, Lausanne.

Possibilité de louer caves et locaux dans de très bonnes conditions.

Lausanne, le 8 juin 1948.

Le préposé: E. Pilet.

Ct. de Vaud Office des faillites, Sion (1001)**Vente aux enchères**

Failli: Hennemann Raymond, Sion.

L'Office des faillites de Sion vendra le 15 juillet 1948, dès 10 heures, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion, deux polices d'assurance sur la vie contractée par le failli auprès de la «Genevoise» et «Pax», de 5000 fr. chacune. Le bénéficiaire a renoncé à faire valoir son droit de cession prévu à l'art. 86 L.C.A.

Valeur de rachat: 892 fr. 35 et 349 fr. 50.

Sion, le 9 juin 1948.

Office des faillites de Sion:

M. Roten, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs et-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich Konkurskreis Ausersth-Zürich (1011)

Schuldner: Bertozzi Franz, Südfrüchte- und Landesprodukte-Importe, Josefstrasse 57, Zürich 5; Wohnung: Griessernweg 22, Zürich 5.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung: 4. Juni 1948.

Dauer der Stundung: 2 Monate, d. h. bis 4. August 1948.

Sachwalter: Dr. Karl Streit, Rechtsanwalt, Talstrasse 25, Zürich 1.

Eingabefrist: bis zum 2. Juli 1948. Die Forderungen, Wert 4. Juni 1948, sind unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 15. Juli 1948, 14 Uhr 30, im Restaurant «Strohof», Augustinergasse 3, Zürich 1.

Aktenaufgabe: ab 5. Juli 1948, im Bureau des Sachwalters.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (1002)

Par jugement du 31 mai 1948, le tribunal a donné acte à Casper Henri, épiciier, rue de la Fontaine 3, Genève, du retrait de ses propositions concordataires et rayé la cause du rôle.

En conséquence, le concordat n'est pas homologué.

Tribunal de première instance, Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1012)
Liquidationsverfahren
gemäss Art. 134 VZG.

Nachdem das Konkursverfahren über die Möbelhandlungsgesellschaft, Basel, mangels Aktiven eingestellt ist, wird auf Verlangen von Hypothekar-Gläubigern gemäss Art. 134 VZG. das Liquidationsverfahren durchgeführt bezüglich der der obgenannten Gesellschaft zu Eigentum zustehenden Liegenschaft: Sektion I, Parzelle 1506, haltend 3 a 9 m², mit Wohnhaus Lothringerstrasse 98 in Basel.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht: bis und mit 2. Juli 1948. Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf der Liegenschaft der Gemeinschuldnerin weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Basel, den 12. Juni 1948. Konkursamt Basel-Stadt.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den Stiftungspublikationen auch andere Handelsregistereinträge veröffentlicht
Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Juni 1948.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Steinfabrik Hardwald bei Zürich A.G., in Unterengstringen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. April 1948 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die freiwillige Unterstützung von Arbeitern und Angestellten der Firma «Steinfabrik Hardwald bei Zürich A.G.», in Unterengstringen, oder deren Angehörigen in Fällen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Bedürfnis, Notlage und Tod. Ferner können den Angestellten und Arbeitern der «Steinfabrik Hardwald bei Zürich A.G.» zusätzliche Feriengelder und Beiträge an die Kosten von Erholungsurlauben ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig bilden den Stiftungsrat Heinrich Spoerry, von Fischenthal (Zürich), in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (St. Gallen), Präsident, Franz Hefti, von Schwanden (Glarus), in Zürich, und Walter Simmen, von Schinznach (Aargau), in Unterengstringen. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Industriestrasse Hardwald (bei der «Steinfabrik Hardwald bei Zürich A.G.»).

8. Juni 1948.
Wohlfahrtsfonds der Firma Eml Stocker, Bäckerei-Konditorei, Zürich 6, in Zürich 6, Stiftung (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1944, Seite 588). Der Stiftungsrat hat die Stiftungsurkunde am 16. August 1946 und 2. April 1948 abgeändert. Der Bezirksrat Zürich hat als Aufsichtsbehörde am 13. September 1946 und 14. Mai 1948 der Abänderung die Zustimmung erteilt. Der Name der Stiftung lautet nun Wohlfahrtsfonds der Firma E. Stocker & Sohn, Bäckerei-Konditorei, Zürich 6. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge der Angestellten und Arbeiter der Firma «E. Stocker & Sohn», in Zürich, sowie deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 98 in Zürich 6 (bei der Firma E. Stocker & Sohn).

Solothurn — Solenre — Soletta
Bureau Balsthal

8. Juni 1948.
Wohlfahrtsfonds der Firma Schenk & Cie. Baugeschäft, in Oensingen (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1944, Seite 2682). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Juni 1948 wurde das Stiftungsstatut mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 25. Mai 1948 geändert. Der Name lautet nun: Wohlfahrtsfonds der Firma Schenk & Cie. A.G. Die Stiftung bezweckt Angestellte und Arbeiter der Firma «Schenk & Cie. A.G.» vor den wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Arbeitsunfähigkeit oder der Not zu schützen, sowie den Hinterbliebenen von verstorbenen Angestellten und Arbeitern freiwillige Unterstützung zu Teil werden zu lassen.

Bureau Grenchen-Bettlach

4. Juni 1948.
Wohlfahrtsfonds der Firma Gebr. Güggi, Grenchen, in Grenchen, Stiftung (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1943, Seite 52). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Dezember 1947 wurde, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 31. Mai 1948, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der

Stiftung lautet nun Wohlfahrtsfonds der Firma Gebr. Güggi A.G., Grenchen. Die Stiftung bezweckt die Unterstützung von bedürftigen, in unverschuldete Notlage geratenen Angestellten und Arbeitern der Firma «Gebr. Güggi A.G.», in Grenchen, sowie ihrer Hinterbliebenen.

Bureau Kriegstetten

7. Juni 1948.
Arbeiterfürsorge der Firma F. Schürch & Cie. Tabakfabrik in Solothurn, in Biberist, Stiftung (SHAB. Nr. 267 vom 31. Oktober 1921, Seite 2099). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1948, Seite 1159) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

7. Juni 1948.
Stiftung der Firma Hans Gelseberger, in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1948, Seite 2776). Neues Domizil: Davidsbodenstrasse 11.

7. Juni 1948.
Pensionskasse der Magazine zur Rheinbrücke A.G., in Basel, Stiftung (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1947, Seite 3148). Aus dem Stiftungsrat ist Willi Götz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Otto Keller, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

8. Juni 1948.
Hilfsskasse der Firma Gempp & Unold A.G., in Basel (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1948, Seite 1823). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Wilhelm Marx-Gempp ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Stiftungsratsmitglied Wilhelm Marx-Kiefer. Neu wurde gewählt Emil Gempp-Graf, von und in Basel. Sämtliche Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen nun zu zweien.

8. Juni 1948.
Angestellten- & Arbeiterfürsorgefonds der Firma Gempp & Unold A.G., in Basel (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1943, Seite 1911). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Wilhelm Marx-Gempp ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Wilhelm Marx-Kiefer, von und in Basel, als Präsident. Sämtliche Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen nun zu zweien.

8. Juni 1948.
Personalfürsorge-Stiftung der Intercontrol A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 21. April 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt, den Angestellten der Stifterin im Falle von Alter, Invalidität oder unverschuldeter Notlage, sowie bei Todesfall ihren Angehörigen Unterstützungen zu gewähren. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Peter Ronus, als Präsident, Dr. Hans Leppin, beide von und in Basel, und Dr. Ugo Arrigoni, von Savosa, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Kapellenstrasse 16.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

7. Juni 1948.
Stiftung für Personalfürsorge der Silva Strumpffabrik A.G., in Wattwil (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1947, Seite 256). Anton Lanter ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Stiftungsrates wurde ernannt Ernst Taeschler, von Walkkirch, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Die Bezeichnung des Geschäftsdomizils lautet nun: Rotenbach (Postkreis Lichtensteig).

Aargau — Argovie — Argovia

4. Juni 1948.
Personalfürsorge-Stiftung der Bchdruckerei Prelämter Zeitung A.G., Wohlen, in Wohlen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. Juni 1948 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Ausrichtung von Alters- und Invalidenrenten, Pensionen, Unterstützungen an Hinterbliebene, anserordentlichen Krankengeldern und anderen Unterstützungen an Arbeiter und Angestellte der Firma «Bchdruckerei Prelämter Zeitung A.G.», in Wohlen. Einziges Organ ist der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören diesem an: Alfred Michel, von und in Wohlen (Aargau), als Präsident; Godo Fischbach, von und in Villmergen, als Vizepräsident, und Rudolf Suter, von Kölliken, in Wohlen (Aargau), als Aktuar. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien kollektiv. Domizil: Bureau der Stifterfirma.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. Juni 1948.
Fürsorgefonds für das Personal der Milchpulverfabrik Sulgen, in Sulgen, Stiftung (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1945, Seite 127). An Stelle des verstorbenen Hans Bretscher, dessen Unterschrift gelöscht wird, wurde Werner Sollberger, von Wynigen, in Köniz, als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift.

10. Juni 1948.
Unterstützungskasse der Angestellten & Arbeiter der Firma «Textil A.G.», in Romanshorn. Stiftung (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1946, Seite 3204). Arnold Müller jun. ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde Berta Peyer-Bommeli, von Lostorf, in Romanshorn, in den Stiftungsrat gewählt. Sie zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

7. Juni 1948.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société en commandite Rnttimann & Cie, à Lausanne, fondation (FOSC du 14 mars 1946, page 796). Suivant procès-verbal authentique du 25 mai 1948 et décision de l'autorité supérieure de surveillance du 1^{er} juin 1948, la fondation a modifié son but. Elle a pour but général d'aider les membres du personnel de la fondatrice, ou leur famille, ainsi qu'éventuellement d'anciens employés ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de la retraite, de la vieillesse, du chômage, des charges de famille de nature exceptionnelle, de l'invalidité, des accidents, de la maladie et du décès. La fondation ne peut assumer des obligations que la loi ou le contrat met à la charge de la fondatrice, ni faire des prestations revêtant le caractère de salaire, telles que gratifications, allocations générales de vie chère ou de famille.

Bureau d'Yverdon

8. Juni 1948.
Fondation d'Albert-Jean-David Bourgeois en faveur des pauvres du canton de Vaud, à Yverdon (FOSC. du 18 avril 1946, page 1197). Le Dr Pierre Bourgeois, de Giez (Vaud), à Berne, a été désigné en qualité de président, en remplacement de Maurice Borle, président démissionnaire, dont la signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Bureau de la fondation: greffe municipal.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 juin 1948.

Fonds de prévoyance Juvénia, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 avril 1942, N° 96). Par arrêté du 20 avril 1948 du Conseil d'Etat du canton de Neuchâtel, l'acte de fondation a été révisé. Le but est complété par: la fondation a pour but de conclure un contrat d'assurance de groupe garantissant au personnel une rente vieillesse, un capital au décès, et d'autres prestations accessoires usuelles aux contrats de ce genre moyennant participation de bénéficiaires au paiement des primes. Les organes de la fondation seront désormais: a) le conseil d'administration, composé de cinq membres dont trois sont désignés par la société en nom collectif Didisheim-Goldschmid fils et C^{ie}, Fabrique Juvénia, et deux par les employés et ouvriers de la fabrique participant à l'assurance de groupe, choisis parmi eux; b) le gérant, nommé par le conseil d'administration de la fondation. Il est nommé en plus trois nouveaux membres au conseil de fondation savoir: Marcel Bloch, de Wettwil (Zürich), à La Chaux-de-Fonds; Charles Mathez, de Tramelan-Dessus, à La Chaux-de-Fonds; Charles Etienne, de Tramelan-Dessus, à La Chaux-de-Fonds. La fondation est toujours engagée par la signature collective de deux membres du conseil d'administration, ou par celle du gérant signant avec un membre du conseil d'administration.

Genève — Genève — Ginevra

8 juin 1948.

Fondation A. E. S. A., à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 19 avril 1948, une fondation. Elle poursuit un but de prévoyance en assurant sous forme de capital ou de rente, les vieux jours des employés et des ouvriers de la société fondatrice « Applications Electriques S. A. », ou, en cas de décès, elle vient en aide aux membres de leur famille ou à ceux qui étaient à leur charge. La fondation peut également verser en cas de gêne, des allocations d'invalidité, de maladie ou d'accident, de chômage, donner des secours sous quelque forme que ce soit en cas de détresse ou d'indigence. Le conseil de fondation est composé de 3 membres au moins. Les uns sont nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et les autres par les membres du personnel affilié et pris parmi eux. La représentation du personnel au conseil de fondation doit en tout temps être conforme aux dispositions de l'article 79 de la Loi fédérale sur le travail dans les fabriques; c'est à dire que la représentation du personnel est en rapport avec le montant de ses prestations. Il est désigné deux contrôleurs. L'un est nommé par le conseil d'administration de la maison fondatrice et l'autre par le personnel affilié et choisi parmi ses membres. Le conseil de fondation est composé de: René Odier, président, de et à Genève; Adelrich Muheim, secrétaire, de Aldorf (Uri), à Zurich; Arnold Aeschbacher, de Radelfingen, à Zurich; Jean-Adrien Hofland, de et à Genève; et Théodore Hertner, de Ziefen, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: boulevard Helvétique 17 (en les bureaux de « Applications Electriques S. A. »).

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Zürich — Zurich — Zurigo

26. Mai 1948. Liegenschaften.

Genossenschaft zum Strauss, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1935, Seite 1961), An- und Verkauf usw. von Liegenschaften. Dr. Adolf Blatter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand mit Einzelunterschrift gewählt Oskar Pfrunder, von Männedorf, in Zürich; seine Prokura ist erloschen. Die Generalversammlung vom 8. Mai 1948 hat beschlossen, die Genossenschaft im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln. Die Genossenschaft ist aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven gehen auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1947 auf die « Immobilien-Aktiengesellschaft Strauss », in Zürich, über.

26. Mai 1948.

Immobilien-Aktiengesellschaft Strauss, in Zürich. Im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die « Genossenschaft zum Strauss », in Zürich, ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 8. Mai 1948. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf, die Vermietung, Verwaltung oder Verpachtung von Liegenschaften. Die « Immobilien-Aktiengesellschaft Strauss » übernimmt von der « Genossenschaft zum Strauss » deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1947, wonach die Aktiven und die Passiven je Fr. 1823 594.47 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 90 000, eingeteilt in 180 Anteilscheine zu Fr. 500. Das Grundkapital von Fr. 90 000, eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 500, ist voll liberiert durch Einbringung der 180 Anteilscheine der « Genossenschaft zum Strauss ». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Oskar Pfrunder, von Männedorf, in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 59, Zürich 1.

7. Juni 1948. An- und Verkauf von Waren usw.

Utilitas Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1938, Seite 730), An- und Verkauf von Waren usw. Die Generalversammlung vom 26. Mai 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital von Fr. 5000 ist durch Umwandlung der bisherigen 10 Namenaktien zu Fr. 500 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 50 und durch Erhöhung des Nennwertes der letzteren auf Fr. 500 auf Fr. 50 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Das Grundkapital ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitgliede.

7. Juni 1948. Verwaltung von Vermögenswerten und Liegenschaften usw.
ANGI A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1945, Seite 1366), Verwaltung von Vermögenswerten und Liegenschaften usw. Edoardo R. Sassella ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Dr. Erich Appenzeller, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Bernardino Pogglioli, von Casenzano (Tessin), in Lugano. Neues Geschäftslokal: Börsenstrasse 18 in Zürich 1 (bei der CONFIDO Treuhand- & Revisions A.-G.).

7. Juni 1948.

Aero-Verlag E. G., in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1734). Arthur Margot und Dr. Hubert Weisbrod sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

7. Juni 1948. Nahrungsmittel usw.

Nutraphar Aktiengesellschaft (Société anonyme Nutraphar), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1947, Seite 242), Nahrungsmittel usw. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Oskar Kaelin, von Einsiedeln, und Peter E. Fürer, von Gossau (St. Gallen), beide in Zürich.

7. Juni 1948. Beteiligungen usw.

Maggi-Unternehmungen A. G. (Entreprises Maggi S. A.) (Imprese Maggi S. A.), in Kemptthal, Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 174), Beteiligungen an Unternehmungen der Nahrungsmittelindustrie usw. Das Verwaltungsratsmitglied John Henry Dommen wohnt in La Tour-de-Peilz. Der Vize-Direktor Franz Bernasconi ist auch Bürger von Zürich und wohnt in Kilohberg (Zürich).

7. Juni 1948. Waren aller Art.

Hans Vogt & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1945, Seite 114), Waren aller Art. Als Gesellschafter ist eingetragen Antonio Benaglio, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Neues Geschäftslokal: Delphinstrasse 12 in Zürich 8.

7. Juni 1948. Architekturbureau usw.

Hans Dällenbacher, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1936, Seite 2958), Architekturbureau usw. Neues Geschäftslokal: Strehlgasse 13.

7. Juni 1948. Bureaumaschinen usw.

René Faigle, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1947, Seite 2723), Bureaumaschinen usw. Neues Geschäftslokal: Schulstrasse 37.

7. Juni 1948. Hotelbedarfsartikel.

Josef Federspiel, in Zürich (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1940, Seite 1674), Hotelbedarfsartikel. Der Inhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftslokal: Renggerstrasse 85.

7. Juni 1948. Korsette.

Fritz Leuenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1932, Seite 130), Korsette. Der Inhaber wohnt in Zürich 11. Neues Geschäftslokal: Oleanderstrasse 14.

7. Juni 1948. Techn. Erzeugnisse usw.

RECOLIX A.-G., in Küssnacht (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1947, Seite 2961), technische Erzeugnisse aller Art usw. Georg de Puoz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juni 1948. Seide.

Heinrich Spillmann, Nachfolger von Fritz Hofmann, in Zürich (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1934, Seite 4), Roh- und Kunstseide. Neues Geschäftslokal: Feldeggstrasse 66.

7. Juni 1948. Waren aller Art.

Max Kissling, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Max Kissling-Wieser, von Horgen und Kestenholz, in Horgen. Einzelprokura ist erteilt an Johanna Kissling-Wieser, von Horgen und Kestenholz, in Horgen. Handel mit Vertretungen in Waren aller Art. Glärnischstrasse 58.

7. Juni 1948.

Spitzer & Kraft, Waschanstalt Milchbuck, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Jost Spitzer, von Zürich, und Jörg Kraft, von Brugg, beide in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1948 ihren Anfang genommen hat. Waschanstalt. Guggachstrasse 10.

7. Juni 1948. Buchbindereiarbeiten.

Fritz Müller, in Bonstetten (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1942, Seite 694), Ausführung von Buchbinderarbeiten. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juni 1948. Papier, Schreibwaren.

J. H. Windler, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1939, Seite 666), Papier und Schreibwaren. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Juni 1948.

Autospedition G. m. b. H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1943, Seite 2513). Die Gesellschafterversammlung vom 10. Januar 1947 hat die Statuten abgeändert. Gustav Gattiker hat seine Stammeinlage von Fr. 9000 an den Gesellschafter Peter Steiert abgetreten. Adolf Klopfer und Anton Kaufmann haben ihre Stammeinlagen von je Fr. 1000 an die Gesellschafterin Paula Steiert-Kaufmann abgetreten. Die Vormundschaftsbehörde hat der Uebernahme der genannten Stammeinlagen durch die Gesellschafterin Paula Steiert-Kaufmann in Anwendung von Art. 177, Absatz 3, ZGB, zugestimmt. Die Stammeinlage von Peter Steiert beträgt jetzt Fr. 11 000 und diejenige von Paula Steiert-Kaufmann Fr. 9000. Gustav Gattiker, Adolf Klopfer und Anton Kaufmann sind nicht mehr Gesellschafter. Gustav Gattiker ist auch nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Die verbleibenden Geschäftsführer Peter Steiert und Paula Steiert-Kaufmann führen jetzt Einzelunterschrift.

7. Juni 1948. Hafermühle usw.

Steigmühle Töss Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1243). Hafermühle, Erbsenschälerei usw. Die Generalversammlung vom 15. April 1948 hat die Statuten abgeändert. Durch Zusammenlegung von je 5 Prioritätsaktien zu Fr. 200 in eine Namenaktie zu Fr. 1000 ohne Vorrechte und durch Zusammenlegung von je 5 Stammaktien zu Fr. 800 in vier Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 neu zerlegt worden in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Juni 1948.

Sparkasse Küssnacht, in Küssnacht, Genossenschaft (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1947, Seite 613). In den Generalversammlungen vom 3. Dezember 1947 und 8. Mai 1948 sind die Statuten dem neuen Recht angepasst worden. Bekanntmachungen erfolgen in der « Zürichsee-Zeitung » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern.

7. Juni 1948. Waren aller Art usw.

Jenosa A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1948, Seite 1568), Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 1. Juni 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

7. Juni 1948.

Blindengenossenschaft Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1947, Seite 941). Eduard Keller ist nicht mehr Präsident des Vorstandes und Geschäftsführer; er bleibt jedoch als Beisitzer im Vorstand und wurde gleichzeitig zum Heimleiter ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde als Präsident in den Vorstand und zugleich als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt Max Börner. Deesen Prokura ist erloschen.

7. Juni 1948. Liegenschaften usw.

Genossenschaft Esplanade, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1938, Seite 416), Liegenschaften usw. Wilhelm Pfister ist infolge Todcs aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Jeanne Pfister-Picault, von Mülheim (Thurgau), in Zürich.

7. Juni 1948.

Allgemeine Europäische Transportmittel A. G. (Société Générale Européenne de Moyens de Transports S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1947, Seite 1909). Alexander Eckert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juni 1948. Garage.

K. Brettenmoser, in Winterthur (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1943, Seite 1728), Betrieb einer Autogarage. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohnsitz nach Seuzach verlegt. Geschäftslokal: in Ober-Ohringen.

7. Juni 1948. Chemisch-technische Produkte.

O. Guiliams, Firm-Produkte, in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1938, Seite 1590), chemisch-technische Produkte. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juni 1948. Gasthaus, Getreide.
A. Hug, in Schlieren (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1917, Seite 1221), Gasthaus, Getreidehandel. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juni 1948. Waren aller Art.
Robert Ott, in Zürich (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1938, Seite 280), Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Juni 1948. Holz, Kohlen.
Albert Lehmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Lehmann-Kneidl, von Vechigen (Bern), in Zürich 11. Holz- und Kohlenhandlung. Neuenbrunnstrasse 10.

7. Juni 1948. Waren verschiedener Art.
A. Frei & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Albert Frei und Helena Frei, geb. Maier, beide von Zürich, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1948 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Waren verschiedener Art, Fabrikation von Metallwaren, Vertretungen europäischer und überseeischer Firmen. Zentralstrasse 123.

7. Juni 1948. Spedition, Transporte usw.
Gimpert & Bischof, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1938, Seite 1718), Spedition, Möbeltransport, Gesellschaftsfahrten, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Küssnacht. Die Firma wird abgeändert in Gimpert & Bischof, Inhaber O. & M. Bischof. Die Unterschrift des ausgeschiedenen Gesellschafters Rudolf Gimpert ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift die Geschäftsführerin Maria Bischof, geb. Gimpert, von Rorschacherberg, in Küssnacht (Zürich). Geschäftslokal: Mühlebachstrasse 166 in Zürich 8.

Bern — Berne — Berna
Bureau Biel

5. Juni 1948. Rahmen und Ständer.
Pierrette Fruttschi, in Biel. Inhaberin der Firma ist Pierrette Marie Louise Fruttschi, geborene Thyband, von Ringgenberg, in Biel, Ehefrau des Adolf Fruttschi, in Biel, welcher zur Eintragung seine Zustimmung gibt. Fabrikation und Verkauf von Rahmen und Ständern für Photographien und Bilder. Seilerweg 25.

7. Juni 1948.
Standard Machines-Outils S.A. en liquidation, in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Maschinen und Werkzeugen sowie aller industrieller Artikel und Erzeugnisse (SHAB. Nr. 113 vom 18. Mai 1948, Seite 1370). Zu neuen Liquidatoren der Gesellschaft wurden ernannt: Dr. Siegfried Wettstein, von Bern, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Francis Jaeger, von Auboranges, und Robert Nyffeler, von Wyssachen; alle in Bern, die beiden letztern ohne Zeichnungsbefugnis. Die Unterschriften der bisherigen Liquidatoren Léopold-Constant Bessire und Dr. jur. Charles Nahrath, welche nicht mehr Liquidatoren sind, sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Neuenburgstrasse 106.

Bureau de Courtelary

5. Juni 1948.
Caisse de Crédit Mutuel d'Orvin, à Orvin, société coopérative (FOSC. du 12 mai 1938, N° 110, page 1066). Dans son assemblée générale du 22 février 1948, la société a adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. Dans le but de la société, la possibilité de s'occuper du commerce de marchandises a été abandonnée. Les sociétaires sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence du montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale. Le montant de la part sociale est actuellement de 100 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Robert Boder, jusqu'ici vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé vice-président: Roger Léchoy, jusqu'ici secrétaire. Henri Boder, de et à Orvin, a été nommé nouveau secrétaire du comité de direction. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Porrentruy

7. Juni 1948.
Caisse de Crédit Mutuel de Alle, à Alle, société coopérative (FOSC. du 24 novembre 1943, N° 275, page 2615). Dans son assemblée générale du 20 mars 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire des associés, ils ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Joseph Riat, de et à Alle, est nouveau président du comité de direction. Ernest Roth, vice-président (déjà inscrit), et André Lapaire, de Fontenais, à Alle, nouveau secrétaire. Les pouvoirs de Joseph Studer (président) et Lucien Mamie (secrétaire) démissionnaires, sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

7. Juni 1948.
Caisse de Crédit Mutuel de Réclère, à Réclère, société coopérative (FOSC. du 5 juin 1930, N° 129, page 1186). Dans son assemblée générale du 26 février 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire des associés, ils ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Joseph Lachat est le président, Achille Jolissaint vice-président, les deux déjà inscrits, et Edmond Jolissaint, de et à Réclère, secrétaire (nouveau). Les pouvoirs d'Emile Schaffter, secrétaire, démissionnaire, sont éteints.

7. Juni 1948.
Caisse de Crédit Mutuel de St-Ursanne, à St-Ursanne, société coopérative (FOSC. du 17 septembre 1942, N° 216, page 2094). Dans son assemblée générale du 8 février 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire des associés, ils ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Xavier Marchand est le président, François Miserez vice-président et Eugène Girardin secrétaire; tous trois déjà inscrits.

7. Juni 1948.
Caisse de Crédit mutuel de Grandfontaine, à Grandfontaine, société coopérative (FOSC. du 27 mai 1942, N° 119, page 1186). Dans son assemblée générale du 6 février 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire des associés, ils ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires

illimités. Les publications interviennent dans la Feuille officielle suisse du commerce.

7. Juni 1948. Boîtes de montres, appareils électriques, etc.
Manufacture de boîtes de montres Veuve Paul Bouvier S.A., à St-Ursanne (FOSC. du 3 avril 1945, N° 46 page 759). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 mai 1948, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais: Manufacture de boîtes de montres Paul Bouvier SA. Elle a ajouté à son genre de commerce l'exploitation d'une usine électrique et l'achat et la vente d'appareils électriques ainsi que des fournitures pour les installations électriques.

Bureau de Moutier

20 mai 1948.
Société coopérative de logements LE LOGIS, à Bévillard. Sous cette raison sociale, il s'est constitué une société coopérative. Les statuts sont datés du 19 mai 1948. La société a pour but de lutter contre la pénurie des logements dans les villages de Bévillard et Malleray, par la construction de maisons locatives appropriées. La société répond seul de ses engagements par sa fortune sociale. Les parts sociales sont de 100 fr. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 5 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Marc Houmar, de Champoz, à Malleray, et le secrétaire: Eugene Wirz, de Sissach, à Bévillard.

Bureau Wangen a. d. A.

7. Juni 1948. Sattlerei, Lederwaren usw.
Paul Schlehth-Urben, in Inkwil. Inhaber der Firma ist Paul Schlehth-Urben, von und in Inkwil. Sattlerei, Handel mit Linoleumbelägen, Fabrikation von und Handel mit Akten- und Schulmappen aller Art und Werkzeugtaschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Juni 1948. Partiewaren usw.
Wyler A. G., in Luzern, Betrieb eines Partiewaren-, Textil- und Schuhgeschäftes (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1804). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1948 wurde das bisherige Gesellschaftskapital von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 60 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 120 000 erhöht. Entsprechend wurden die Statuten abgeändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

3. Juni 1948. Schreinerei usw.
Lothenbach, Huber & Co., in Weggis. Unter dieser Firma sind Franz Lothenbach-Rengger, von und in Weggis, August Huber-Bättig, von Grosswangen, in Luzern, und Michael Lothenbach, von und in Weggis, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1948 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Franz Lothenbach-Rengger und August Huber-Bättig. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Michael Lothenbach. Die Komplementäre zeichnen kollektiv. Mechanische Schreinerei, Sägerei und Zimmerei.

3. Juni 1948. Sägerei, Zimmerei.
Franz Lothenbach, in Weggis, Sägerei und Zimmerei (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1938, Seite 234). Diese Firma wird infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft gelöst.

5. Juni 1948.
Darlehenskasse Altbüron, in Altbüron, Genossenschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 21). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 29. Februar 1948 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

5. Juni 1948. Bäckerei usw.
Gebr. Arnold, in Vitznau, Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1411). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Juni 1948. Rahmen, Holzwaren usw.
H. Kuhn & Co., in Luzern, Rahmen, Holzwaren usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1948, Seite 283). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die bereits eingetragene Einzelfirma «Carlo Herzog», in Luzern.

5. Juni 1948.
Wasserversorgung Nunwil, in Nunwil, Gemeinde R ö m e r s w i l (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 999), Genossenschaft. Der Vizepräsident-Kassier Kaspar Haslmann ist nun Aktuar und der Aktuar Franz Estermann Vizepräsident-Kassier. Die Zeichnungsberechtigung bleibt unverändert.

Freiburg — Fribourg — Friborgo
Bureau d'Estavayer-le-Lac

5. Juni 1948. Produits de nettoyage.
Ding Jean, à Nuvilly. Le chef de la maison est Jean Ding, fils de Joseph, de et à Nuvilly. Fabrication et vente de produits de nettoyage.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

7. Juni 1948. Bäckerei usw.
Ida Leuenberger, in Grenchen, Bäckerei und Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1943, Seite 2742). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Juni 1948. Bäckerei usw.
Hans Brunner-Otti, bisher in Plagne (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1942, Seite 2087). Die Firma hat den Sitz nach Grenchen verlegt. Inhaber ist Hans Brunner-Otti, von Rain (Luzern), in Grenchen. Bäckerei und Lebensmittelhandlung. Solothurnerstrasse 20.

Bureau Lebern

7. Juni 1948.
Darlehenskasse Flumenthal-Hubersdorf, in Hubersdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1944, Seite 276). An der Generalversammlung vom 24. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. In der Zweckbestimmung wurde die bisherige Möglichkeit, sich im Warenverkehr zu betätigen, fallen gelassen. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Bureau Otten-Gösgen

7. Juni 1948.
Darlehenskasse Lostorf-Mahren, in **Lostorf**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1944, Seite 1098). An der Generalversammlung vom 14. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: **Darlehenskasse Lostorf**. Die Genossenschaft hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen zu pflegen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Der Nominalwert der Anteilscheine beträgt Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschriften des Vizepräsidenten Jakob Willi und des Aktuars Theodor Meier sind erloschen. Neu zum Vizepräsidenten wurde gewählt: Ernst Peier-Gubler, und zum Aktuar Max Brügger, beide von und in Lostorf. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juni 1948.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wisen, in **Wisen** (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Seite 3425). Aus der Verwaltung sind der Vizepräsident Ernst Schärer und der Aktuar-Kassier (Geschäftsführer) Emil Schärer ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Alfred Friedli, von Lützelflüh, als Vizepräsident, und Josef Bloch, von Wisen, als Aktuar-Kassier (Geschäftsführer), beide in Wisen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar-Kassier (Geschäftsführer).

7. Juni 1948. Aluminiumgiesserei.
Otto Eggenschwiler, in **Trimbach**, Aluminiumgiesserei (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1943, Seite 2). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft « O. & L. Eggenschwiler », in Trimbach.

7. Juni 1948. Aluminiumgiesserei.
O. & L. Eggenschwiler, in **Trimbach**. Otto Eggenschwiler, und Witwe Lina Eggenschwiler, beide von Aedermannsdorf, in Trimbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. April 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Otto Eggenschwiler », in Trimbach, übernommen hat. Aluminiumgiesserei. Bannstrasse 667.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

4. Juni 1948. Papiere, Bureaumaschinen usw.
Guhl & Scheibler A.G., in **Basel**, Handel mit Papieren, Bureaumaschinen usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 67). In der Generalversammlung vom 28. Mai 1948 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 140 000 wurde durch Ausgabe von 260 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat ist Helene Guhl-Meier ausgeschieden. Neu wurde gewählt Rudolf Scheibler-Frey, von Oftringen, in Basel. Prokura wurde erteilt an Ernst Rudolf Scheibler, von Oftringen, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. Mai 1948. Liegenschaften.
Boesried A.-G., in **Schaffhausen**. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2241). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. März 1948 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 70 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft in gleicher Höhe voll liberiert sind, auf Fr. 120 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 120 000; eingeteilt in 120 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Juni 1948. Metzgerei.
Willi Schlöpfer-Brunner, in **St. Gallen**, Metzgerei (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1934, Seite 2429). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma « Willi Schlöpfer », in St. Gallen, erloschen.

5. Juni 1948. Metzgerei.
Willi Schlöpfer, in **St. Gallen**. Inhaber der Firma ist Willi Schlöpfer, von Rehetobel, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Wilhelm Schlöpfer-Brunner », in St. Gallen. Metzgerei. Vonwilstrasse 3.

5. Juni 1948. Kinderwagen usw.
Willy Käser, in **St. Gallen**, Handel mit Kinderwagen und Rohrmöbeln (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1942, Seite 179). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

5. Juni 1948. Bäckerei usw.
Joseph Bruggmann, in **Wolfertswil/Degersheim**, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1924, Seite 1695). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Juni 1948. Bäckerei, Spezereien.
P. Bruggmann, in **Wolfertswil**, Gemeinde **Degersheim**. Inhaber der Firma ist Paul Bruggmann, von Muolen, in Wolfertswil/Degersheim. Bäckerei und Spezereihandlung.

5. Juni 1948. Spielwaren, Kinderwagen usw.
F. Geisser, bisher in **Reute** (Appenzell A.-Rh.) (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1945, Seite 2831). Die Firma hat den Sitz nach **Altstätten** verlegt. Sie wurde abgeändert in **F. Geisser, Kaufhaus**. Inhaber ist Fridolin Martin Geisser, von Altstätten, nun in Altstätten. Handel mit Spielwaren en gros und détail, Handel mit Kinderwagen, Gummiwaren, Kinder- und Geschenk-artikeln. Marktgasse 87.

5. Juni 1948.
Darlehenskasse Wartau, in **Gretschins-Wartau**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1937, Seite 1698). Die Generalversammlung vom 22. Februar 1948 hat neue, dem revidierten O.R. angepasste Statuten angenommen. Der Sitz befindet sich nunmehr in Oberschan, Gemeinde Wartau. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident oder der Vizepräsident und je ein weiteres Mitglied des Verwaltungsrates. Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Heinrich Gabathuler.

5. Juni 1948.
Darlehenskasse Kriessern, in **Kriessern**, Gemeinde **Oberriet**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1946, Seite 2310). Die Generalversammlung vom 14. Februar 1948 hat neue Statuten angenommen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder.

7. Juni 1948.

Silva Strumpfweberei A.-G., in **Wattwil** (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1943, Seite 1567). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 1948 wird die Firma nun auch in französischer Sprache geführt. Sie lautet jetzt **Silva Strumpfweberei A.-G. (Silva Fabrique de Bas S.A.)** Die Statuten wurden entsprechend geändert. Anton Lanter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Taeschler, von Walkkirch, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Hermann Aeple, Verwaltungsrat, und Max Wiederkehr, Prokurist, sind nun wohnhaft in Lichtensteig. Die Bezeichnung des Geschäftsdomicils lautet nun **Rotenbach** (Postkreis Lichtensteig).

7. Juni 1948. Fahrräder usw.

Schwalbe-Werk, in **Bad Ragaz**, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 831). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Juni 1948 ist das Aktienkapital von Fr. 350 000 voll einbezahlt. Es ist eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die bisherige Unterscheidung in Aktien Serie A und Serie B wurde fallen gelassen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Als neuer Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, wurde gewählt Dr. Rudolf Studer, von und in Solothurn.

7. Juni 1948.

Maschinenbau & Schraubefabrik Aktiengesellschaft, in **Rorschach** (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 208). Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Inhelder, von Sennwald, in Goldach. Die Kollektivunterschrift von Direktor Paul Gyger ist erloschen.

7. Juni 1948.

Darlehenskasse Libingen, in **Libingen-Mosnang**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1940, Seite 1470). An der Generalversammlung vom 14. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. Juni 1948.

Darlehenskasse Mosnang, in **Mosnang**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947, Seite 1048). An der Generalversammlung vom 19. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. Juni 1948.

Darlehenskassa Rheineck, in **Rheineck**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1945, Seite 1239). Die Generalversammlung vom 24. Februar 1948 hat neue, dem revidierten O.R. angepasste Statuten angenommen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Aktuar Willy Bauer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Hans Egg, von Ringgenberg, in Rheineck. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Juni 1948.

Darlehenskasse Bütschwil, in **Bütschwil**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3128). An der Generalversammlung vom 14. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. Juni 1948.

Darlehenskasse Gossau (St.G.), in **Gossau**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1941, Seite 1079). Die Generalversammlung vom 26. Februar 1948 hat neue, dem revidierten O.R. angepasste Statuten angenommen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. Juni 1948. Gasthaus.

Thomas Meyer-Funk, in **St. Gallen**, Gasthaus « Zum weissen Kreuz » (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1925, Seite 889). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovla

7. Juni 1948.

Milchgenossenschaft von Rohr bei Aarau, in **Rohr bei Aarau** (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1943, Seite 1530). In der Generalversammlung vom 17. November 1945 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. Juni 1948.

Darlehenskasse Münchwilen (Aarg.), in **Münchwilen**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1938, Seite 1187). An der Generalversammlung vom 10. April 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Karl Waldmeier, Vizepräsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Vizepräsidenten wurde ernannt Franz Meier, von Hellikon, in Münchwilen (Aargau). Zeichnungsberechtigt sind: Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

7. Juni 1948.

Darlehenskasse Oberwil (Aarg.), in **Oberwil**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1753). An der Generalversammlung vom 15. Februar 1948 wurden die Statuten revidiert. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder.

7. Juni 1948.

Darlehenskasse Hottwil, in **Hottwil**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1302). An der Generalversammlung vom 27. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. Juni 1948.

Darlehenskasse Untersiggenthal, in **Untersiggenthal**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1943, Seite 540). An der Generalversammlung vom 22. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte

Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind fortan Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Demgemäss werden die Unterschriften der Beisitzer Otto Müller und Friedrich Umbricht gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino
Distretto di Mendrisio

7 giugno 1948. Ristorante.

Selvino Pezzati, in Balerna, esercizio di un ristorante (FUSC. dell'11 maggio 1935, N° 109, pagina 1217). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

7 giugno 1948. Radio.

Moser Emilio, in Chiasso. Titolare è Emilio Moser, di Adolfo, da Biglen, in Balerna. Fabbricazione apparecchi radio. Via Emilio Bossi, Casa La Pampa.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aigle

7 juin 1948.

Société Immobilière du Manège Montreux-Villeneuve, à Villeneuve (FOSC. du 13 janvier 1931). Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 mai 1948, la société a: 1° augmenté son capital social de 40 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions nouvelles, nominatives, de 500 fr. chacune, libérées de un cinquième; le capital social est actuellement fixé à 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, il est libéré de 42 000 fr.; 2° adapté ses statuts aux nouvelles dispositions du C.O.

Bureau d'Echallens

7 juin 1948.

Caisse de Crédit Mutuel de Pally, à Pally, société coopérative (FOSC. du 21 septembre 1945, N° 221, page 2279). Dans son assemblée générale du 2 avril 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Bureau de Lausanne

4 juin 1948. Restaurant.

M. Ribordy, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Ribordy, allié Winkelmann, de Riddes (Valais), à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: « Café-restaurant du Théâtre ». Avenue du Théâtre 12.

4 juin 1948.

Carraud-Primeurs S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 10 mars 1944). Suivant procès-verbal authentique du 6 avril 1948, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

4 juin 1948.

Office de Comptabilité « Weida » O. E. Welsler, à Lausanne (FOSC. du 3 novembre 1947, page 3241). La raison est modifiée en **Office de comptabilité « Welco » O. E. Welsler**. Nouvelle adresse: place de la Riponne 1.

5 juin 1948. Restaurant.

L. Ponnaz, à Lausanne, café-restaurant, à l'enseigne: « Café du Chat-Noir » (FOSC. du 21 mars 1942). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 juin 1948.

Société Charbonnière de Prilly S.A., à Prilly (FOSC. du 14 mai 1947, page 1321). Procuration collective est conférée à Pierre Monti, de Fontainemelon et Bioggio (Tessin), à Chexbres.

5 juin 1948. Restaurant.

R. Magnenat, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: « Taverne Fribourgeoise » (FOSC. du 27 novembre 1946, page 3464). L'enseigne est modifiée en « Café du Chat Noir ». Nouvelle adresse: rue Beau-Séjour 27.

7 juin 1948.

Association des Commerçants lausannois, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 6 janvier 1943). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 mai 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: 1° la sauvegarde des intérêts généraux du commerce; 2° le respect de la bonne foi commerciale; 3° la protection de ses membres contre les abus du crédit; 4° la lutte contre la concurrence déloyale; 5° l'organisation d'un service d'escompte afin de faciliter la vente au comptant. L'actif social répond seul des dettes de la société. Les publications ont lieu dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 15 membres. André Cuenoud est président; Oscar Wuillemin, vice-président. Alois Schmidt (inscrit) est secrétaire/gérant; il ne fait pas partie du conseil. La société est engagée par la signature du président, du vice-président et du secrétaire signant collectivement à deux.

7 juin 1948.

Société Immobilière Chemin de Montmellian No 12, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 août 1947, page 2454). Les pouvoirs des administrateurs Alfred Tellenbach et Joseph Heggli, démissionnaires, sont radiés. Théodore Dicner, de Hinwil (Zurich), à Bern, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Métropole Bel-Air 3 (chez G. Guillerey, gérant).

7 juin 1948. Edition d'un horaire.

Marguerite Jaccoud-Isoz, à Lausanne. Le chef de la maison est Marguerite Jaccoud, née Isoz, veuve d'Albert, de Chexbres, à Lausanne. Edition de l'horaire « La Palette ». Avenue d'Ouchy 23. (inscription opérée d'office conformément à l'art. 58 O.R.C.)

7 juin 1948. Café.

J. Gehrig, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Gehrig, allié Minazio, de Signau (Berne), à Lausanne. Café, à l'enseigne: « Café de l'Université ». Avenue de l'Université 11.

7 juin 1948. Maçonnerie, travaux publics, etc.

Antoine Gramegna S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie, ciment armé, travaux publics, génie civil et la participation à toutes opérations commerciales, industrielles, immobilières et financières se rattachant à son activité. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées à concurrence de 20 000 fr. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées ou par avis inséré dans l'organe de publications. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Léon Genoux, de Buchillon, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Antoine Gramegna, d'Italie, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle. Bureau: avenue de Morges 117 (dans les locaux de la société).

7 juin 1948. Articles de céramique, jouets, etc.

Georges Mury, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Mury, de Châtelard-Montreux (Vaud), à Lausanne. Commerce d'articles de céramique, de jouets et de marchandises et articles de diverse nature. Boulevard de Grancy 17.

7 juin 1948.

Fiduciaire P. Stoudmann, à Lausanne (FOSC. du 26 septembre 1947, page 2817). Procuration avec signature individuelle est accordée à Roger Stoudmann, de Bussy sur Morges (Vaud), à Lausanne.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de Sion

7 juin 1948. Scierie, etc.

Fournier Pierre, à Beuson, commune de Nendaz, scierie et commerce de bois (FOSC. du 27 octobre 1944, N° 253, page 2384). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 juin 1948. Scierie, etc.

Fournier Pierre et Fils, à Beuson, commune de Nendaz. Pierre Fournier, Gabriel Fournier, mineur, représenté par son curateur Marcellin Fournier, René Fournier, mineur, représenté par son curateur Candide Charbonnet, tous de et à Nendaz, suivant ordonnance de la Chambre pupillaire du 12 mai 1948, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 11 mai 1948. La société est engagée par la signature individuelle de Pierre Fournier. Exploitation d'une scierie et commerce de bois.

7 juin 1948.

Caisse de Crédit de la Paroisse de Lens, à Lens, société coopérative (FOSC. du 11 octobre 1944, N° 239, page 2263). Dans son assemblée générale du 6 mai 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité solidaire et personnelle, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La raison sociale sera dorénavant: **Caisse de Crédit Mutuel de Lens**.

7 juin 1948.

Caisse de Crédit Mutuel de Mase, à Mase, société coopérative (FOSC. du 30 juillet 1936, N° 176, page 1850). Dans son assemblée générale du 19 mars 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Maurice Follonier, secrétaire, décédé, dont la signature a été radiée, est remplacé par Marcel Rossier, de et à Mase. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 mai 1948. Combustibles, camionnage.

Rodé et Ischer, à La Chaux-de-Fonds, commerce de combustibles en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 23 novembre 1945, N° 275). Gabriel Rodé s'est retiré de la société. Est entré comme nouvel associé Marcel-Eugène Ischer, de Blumenstein (Berne), à La Sagne. La société continue son activité sous la nouvelle raison **Albert Ischer et fils**, commerce de combustibles en tous genres et camionnages. Bureaux: Progrès 65 a.

9 juin 1948. Etampes, etc.

Tripet et Jeanrenaud, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une fabrique d'étampes, gravure sur acier, découpages, frappes de tous genres, fabrication de tous appareils et pièces détachées (FOSC. du 10 janvier 1947, N° 7, page 85). La publication du 10 janvier 1947 (FOSC. N° 7, page 85) est complétée en ce sens que le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. L'administrateur Henri-Numa Tripet a démissionné; sa signature est radiée. Alfred-Oscar Jeanrenaud, administrateur déjà inscrit, engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

9 juin 1948. Etampage, etc.

R. Leschot, à La Chaux-de-Fonds, découpages en série, étampages, fabrication d'articles de bijouterie et de mode et fournitures s'y rapportant, telles que bracelets, boucles, etc., à l'enseigne: « Placa » (FOSC. du 11 octobre 1946, N° 238). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Verlustigerklärung von Aktien gemäss Art. 681 OR.

Gestützt auf Art. 681, Abs. 2, OR., wird bekanntgemacht, dass der Verwaltungsrat die fünf Aktien der Gesellschaft Nrn. 3381/82, 18257, 49341/42, eingetragten auf den Namen der Württembergischen Feuerversicherung AG. in Stuttgart, als entkräftet erklärt und an deren Stelle fünf neue Aktien, mit gleichen Nummern, zugunsten der Gesellschaft ausgegeben hat. (AA. 163)

Société anonyme H. Baillo, Neuchâtel

Assemblée des porteurs de parts de fondateurs

Convocation

Conformément à l'art. 657, al. 3, C.O., à l'art. 6 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 20 février 1918, et à l'art. 28 des statuts de la société, Messieurs les porteurs de parts de fondateurs sont convoqués à une assemblée qui aura lieu le vendredi 25 juin 1948, à 15 heures 30, à l'étude de M^e Blaise Clerc, notaire, 4, rue du Musée, Neuchâtel.

Ordre du jour: Annulation des parts de fondateurs de la Société anonyme H. Baillo, en vue de la modification des statuts de la société.

Messieurs les porteurs devront justifier de leur qualité en produisant leurs titres. (AA. 158*)

Neuchâtel, 5 juin 1948.

Société anonyme H. Baillo,
le conseil d'administration.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 124921. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1948, 17 Uhr.
Athletic Shoe Company, North Marshfield Avenue 934, Chicago (Illinois,
Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sportschuhe, nämlich Rugby-, Baseball-, Aschenbahn-, Basketball-, Turn-,
Handballschuhe, leichte Schafschuhe, Sprung-, Dornen-, Ruder-, Kegel-,
Boxschuhe, Schlittschuhstiefel, Ringer-, Tennis-, Golf-, Fussball-, Softball-,
Velo schuhe.



Nr. 124922. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1948, 5 Uhr.
Léon Papet, Grimselweg 8, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Menschenhaare, Postiches-Arbeiten, Haarersatzteile, Postiches-Furnituren,
Postiches-Werkzeuge.



Léon Papet

Nr. 124923. Hinterlegungsdatum: 19. April 1948, 18 Uhr.
Léon Papet, Grimselweg 8, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Menschenhaare, Postiches-Arbeiten, Haarersatzteile, Postiches-Furnituren,
Postiches-Werkzeuge.

Papillon

Nr. 124924. Date de dépôt: 9 mars 1948, 18 h.
Sarco Company, Inc., Fifth Avenue 350, New-York (E.-U. d'Amérique). —
Marque de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication
des produits de la marque N° 118309. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 9 mars 1948.

Siphons, filtres et parties des dits et appareillage pour la vapeur, le gaz, l'eau
et l'huile; régulateurs de température, thermomètres enregistreurs, et thermo-
mètres indicateurs, et parties des dits.

SARGO

Nr. 124925. Date di deposito: 20 marzo 1948, ore 6.
Matti Janhunen, Helsinki (Finlandia).
Marca di fabbrica e di commercio.

Materiali leggeri da costruzione, emulsioni per la fabbricazione di materiali
da costruzione, macchine mescolatrici per materiali da costruzione formati
completamente o solo in parte da calcestruzzo o beton leggero.

BETOCEL

Nr. 124926. Hinterlegungsdatum: 16. April 1948, 8 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verband-
stoffe.

ETICICLINA

Nr. 124927. Hinterlegungsdatum: 16. April 1948, 8 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verband-
stoffe.

ETICYCLINE

Nr. 124928. Hinterlegungsdatum: 16. April 1948, 8 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Textilveredlung, Appretur- und Schlichtemittel.

SICOUNA

Nr. 124929. Hinterlegungsdatum: 16. April 1948, 8 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Textilveredlung, Appretur- und Schlichtemittel.

SICUNA

Nr. 124930. Date di deposito: 21 aprile 1948, ore 7.
Vedova di Hans Ganser, via San Gottardo 15, Lugano (Svizzera).
Marca di commercio.

Busti per gravidanza, apparecchi ortopedici, raddrizzaspalle, reggiseni e busti.

Sana

Nr. 124931. Date de dépôt: 4 mai 1948, 20 h.
Meyer & Co., Kirchstrasse 71, Granges (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Couronnes étanches et en tous genres, assortiments pour la boîte de montre,
fournitures d'horlogerie, pièces détachées pour réveils, articles de frappe,
découpage et emboutissage en tous genres, pièces décollées de précision,
vis en tous genres, pièces détachées pour appareils.



Nr. 124932. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1948, 11 Uhr.
Sondyna AG., Hedwigstrasse 25, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radioapparate.

Sondyna STRADIVARI

Nr. 124933. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1948, 11 Uhr.
Sondyna AG., Hedwigstrasse 25, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radioapparate.

Sondyna AMATI

Nr. 124934. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1948, 11 Uhr.
Sondyna AG., Hedwigstrasse 25, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radioapparate.

Sondyna TROUBADOUR

Nr. 124935. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1948, 11 Uhr.
Sondyna AG., Hedwigstrasse 25, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radioapparate.

Sondyna MUSIKUS

Nr. 124936. Date de dépôt: 13 mai 1948, 20 h.
Joseph Estrlin, faisant le commerce sous Acme Watch Company, West
Fifth Street 220, Los Angeles (E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

ACME

N° 124937. Date de dépôt: 13 mai 1948, 20 h.
Joseph Estrin, faisant le commerce sous Acme Watch Company, West
Fifth Street 220, Los Angeles (E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

ACME WATCH CO.

N° 124938. Date de dépôt: 14 mai 1948, 16 h.
A. Antenen, succ. de Talissot & Chevalier, rue Chandieu 9, Genève (Suisse).
— Marque de fabrique.

Couleur alimentaire.

ALICOLOR

Nr. 124939. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1948, 18 Uhr.
Adolf Weber, Steinen (Schwyz, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eier-Kognak.

MAESTRO

N° 124940. Date de dépôt: 28 mai 1948, 18 h.
W. J. Davies & Sons Limited, Imperial Emery Works, Weston Street,
Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 67218. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mai 1948.

Toile d'émeri.



Nr. 124941. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1948, 13 Uhr.
Grosshandels-Genossenschaft, Gerbergasse 14, Basel (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66848. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1948 an.

Seidene und baumwollene Bänder sowie Mercerware aller Art.

„RESISTA“

Nr. 124942. Hinterlegungsdatum: 11. November 1947, 17 Uhr.
Ella Maren Sophia Kiaaborg, Charlottenlund, Blihdahlund 7, Kopenhagen
(Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Halter für Hygienebinden.

FIBULA

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 108708 und 108709. — Piller & Brunner, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Robert Brunner, Stockerstrasse 38 a, Zürich 2 (Schweiz). — Eingetragen am 5. Juni 1948.

N° 114218. — Guido Vinci, Genève (Suisse). — Transmission à Maison Vinci, rue Gustave-Revilliod 8, Genève (Suisse). — Lors de cette transmission la liste des produits a été limitée comme suit: « Spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et de parfumerie, à l'exclusion de tous produits pour le traitement de la bouche et des dents. — Enregistré le 4 juin 1948.

Nr. 122577. — Meier & Gatzsch, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Günther & Walker, Josefstrasse 55, Zürich 5 (Schweiz). — Eingetragen am 4. Juni 1948.

Firmaänderung — Modification de raison

Nr. 69153. — Aktiengesellschaft Vereinigte Berner & Zürcher Chocolate-Fabriken Lindt & Sprüngli, Kilchberg bei Zürich (Schweiz). — Firma in Chocolatefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft abgeändert. — Eingetragen am 5. Juni 1948.

Transfert de siège — Sitzverlegung

N° 79002. — Halina Drymmer, Genève (Suisse). — Siège transféré à rue du Maupas 22, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 5 juin 1948.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend die Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen

(Vom 7. Juni 1948)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Die Verordnung vom 26. Mai 1936 betreffend den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen wird durch folgende Bestimmungen ergänzt:

Art. 19, Abs. 6. Reklame für alkoholische Getränke, die sich in deutlicher Weise an Minderjährige wendet, wie Texte und Illustrationen in Kinderbüchern, auf Schüler-Materialien, auf Spielwaren, wie Papierhüten usw., in Druckschriften für Jugendorganisationen und dergleichen, ist verboten.

Art. 232, Abs. 5. Bei Tablettierung ist ein Zusatz unschädlicher Hilfsstoffe, wie Kakaobutter, Stearin, Gelatine, Stärke, Paraffin, Talkum bis zu einer Gesamtmenge von 5% gestattet. Der Anteil an unverdaulichen Bestandteilen, wie Paraffin und Talkum, darf 2% nicht übersteigen.

Art. 294^{bis}. Kaffee-Extrakt ist ein Auszug aus reinem Kaffee in wässriger Lösung oder in Trockenform. Das Aroma des frischen, gerösteten Kaffees muss weitgehend erhalten sein.

Wertlose Beimengung sowie solche, die das Aroma oder die Farbe deutlich verstärken (Kaffee-Ersatzmittel), sind verboten. Zulässig sind Beimengungen von andern Nahrungsmitteln oder Bestandteilen von solchen bis zu 50% der Trockensubstanz, sofern dieselben geeignet sind, das Aroma zu erhalten, ohne dasselbe oder die Farbe des Aufgusses wesentlich zu beeinflussen. Solche Zusätze müssen ihrer Art und Menge entsprechend auf Packungen und in Reklametexten angegeben sein.

Mischungen von Kaffee-Extrakt mit Milchpulver, Zucker und dergleichen müssen mit einer Angabe der Rohstoffe versehen sein. Der Anteil Kaffee-Extrakt ist in Prozent zu nennen. Bei Mischungen mit Kaffee-Ersatzstoffen sind die Vorschriften des Artikels 297 massgebend.

Jede Packung von Kaffee-Extrakt muss eine Angabe tragen, aus welcher sich ergibt, wie viele Tassen Kaffee normaler Stärke damit bereitet werden können. Für eine Tasse ist dabei mindestens 1,5 g reiner Extrakt entsprechend 6 g gerösteten Kaffees zu rechnen.

Koffeinfreier Kaffee-Extrakt darf, auf reinen Kaffee-Extrakt bezogen, höchstens 0,4% Koffein enthalten.

Art. 331, Abs. 4. Sauser ist der kurz nach dem Abpressen in Gärung geratene und noch in Gärung befindliche Traubenmost oder Traubensaft.

Art. 2. Die Artikel 250, Absatz 6, 295, 297, Absatz 2, 312, Absatz 2, 332, 347, Absatz 1, und 457, Absatz 1, der vorgenannten Verordnung werden aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 250, Abs. 6. Eingedickter Traubensaft darf nicht zur Herstellung oder Verbesserung von Sauser und Wein verwendet werden. Bezüglich Verwendung bei der Bereitung von alkoholfreiem Traubensaft gelten die Bestimmungen von Artikel 332, Absatz 2.

Art. 295. Gerösteter Kaffee jeder Art, der verpackt feilgeboten wird sowie Kaffee-Extrakte müssen auf der Umhüllung mit der Firma oder einer der zuständigen Behörde (Artikel 14) bekanntgegebenen Marke des Herstellers oder des Verkäufers versehen sein.

Art. 297, Abs. 2. Die Bezeichnung «Kaffee-Essenz» ist für Kaffee-Ersatzmittel verboten.

Art. 312, Abs. 2. Butter-Schokolade darf nicht weniger als 10% Butterfett, Kaffee-Schokolade nicht weniger als 1,5% gerösteten, gemahlene Kaffee oder die entsprechende Menge Kaffee-Extrakt enthalten.

Art. 332. Unter der Bezeichnung alkoholfreier oder unvergorener Traubenmost oder Traubensaft ist der durch zweckentsprechende Behandlung (Tiefkühlung, Kohlensäuredruck, Entkeimungsfiltration, Pasteurisation) haltbar gemachte Traubenmost oder Traubensaft (Artikel 331, Absätze 1 und 2) zu verstehen.

Der Zusatz von Traubensaft-Konzentrat ist nur unter den nachfolgenden Voraussetzungen gestattet:

a) Sofern die Verhältnisse es erfordern, kann das Eidgenössische Departement des Innern nach Anhörung von Sachverständigen den Zusatz unverdünnten Konzentrates im Höchstbetrage von 3% deklarationsfrei gestatten.

b) Unter Zusatz von verdünntem Traubensaft-Konzentrat hergestellte Traubensäfte müssen die Bezeichnung «mit Konzentrat» auf Etiketten, in Prospekten, Inseraten, Fakturen usw. tragen, wobei das Wort «Konzentrat» in genau gleicher Schrift und in unmittelbarer Nähe des Wortes «Traubensaft» anzubringen ist. Solche Säfte müssen mindestens 50% Traubensaft (Artikel 331, Absatz 2) enthalten und eine Dichte von 65° Oechsle aufweisen.

Der Zusatz von Zucker (Saccharose) und von andern Zuckerarten ist verboten.

Die in Artikel 340 für Wein zugelassenen Kellerbehandlungsmittel sind sinngemäss anwendbar. Mit Kohlensäure imprägnierte Säfte müssen auf der Flaschenetikette als «mit Kohlensäure» oder «kohlendauerhaltig» gekennzeichnet sein. Die Auffärbung mit Fruchtsäften anderer Art ist verboten.

Der Alkoholgehalt darf 0,7 Vol.% nicht übersteigen. Durch Schimmelpilze, sprossende Hefe, Bakterien usw. getriebene oder sonst nachteilig veränderte Säfte dürfen nicht in den Verkehr gelangen. Gesundheitsschädliche Metallverbindungen, wie jene von Arsen, Blei, Zink usw., dürfen in 200 cm³ des Getränkes nicht nachweisbar sein. Der Gehalt an Kupfer darf 10 mg im Liter nicht übersteigen.

Schweflige Säure darf nur in einer Gesamtmenge von 80 mg/l im Traubensaft enthalten sein. Mit grösseren Mengen stummgemachte Säfte sind erst verkehrsfähig, wenn deren Gehalt an schwefliger Säure unter die obgenannte Grenze herabgesetzt wurde. Solche Säfte dürfen jedoch nicht als «naturrein» oder «natürlich» bezeichnet werden (Artikel 17).

Aus ausländischen Rohstoffen hergestellte Traubensäfte müssen auf Flaschenetiketten, in Inseraten, Prospekten usw. die Bezeichnung «aus-

ländisch» oder die Angabe des Herkunftslandes in deutlicher, mindestens 0,3 cm (für 3 dl und kleinere Flaschen 0,2 cm) grosser Schrift tragen. Liegt ein Gemisch in- und ausländischer Herkunft vor, so kann zusätzlich auch auf das Inlandprodukt hingewiesen werden. Die Verwendung von Säften aus Trauben von amerikanischen Rebsorten oder von deren Kreuzungen braucht nicht besonders gekennzeichnet zu werden.

Auf der Flaschenetikette muss die Firma oder die der zuständigen Behörde (Artikel 14) bekanntgegebene Marke des Fabrikanten oder Verkäufers angebracht sein.

Art. 347, Abs. 1. Traubenmoste zur Weinbereitung dürfen höchstens 50 mg, Sauer höchstens 20 mg, Wein höchstens 10 mg Kupfer im Liter enthalten.

Art. 457, Abs. 1. Zur Herstellung von Mundstücken für Kindersaugflaschen, Gummizapfen und Warzenhütchen darf bleihaltiger Kautschuk nicht verwendet werden. Der Zinkgehalt darf höchstens 0,5% betragen. Zur Herstellung von Trinkbechern, Dichtungsringen für den Verschluss von Flaschen und Konservengläsern, Schläuchen für Wein, Bier, Essig und kohlenensäurehaltige Getränke darf bleihaltiger Kautschuk nicht verwendet werden. Diese Vorschriften beziehen sich auch auf Kautschukersatzmittel.

Art. 3. Die Artikel 133, Absatz 2, 280, 281, Absätze 1 und 3, 333, Absatz 2, sowie 415 der vorgenannten Verordnung sind aufgehoben.

Art. 4. Bisher verwendete Etiketten, die mit den neuen Bestimmungen von Artikel 294^{bis} und 332 in Widerspruch stehende Angaben tragen, können noch bis 31. Dezember 1948 aufgebraucht werden.

Art. 5. Der vorstehende Bundesratsbeschluss tritt am 10. Juni 1948 in Kraft.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausiaud - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 11. Juni 1948 an — Cours de réduction dès le 11 juin 1948
 Belgien Fr. 9.94; Dänemark Fr. 89.90; Frankreich Fr. 1.34;
 Luxemburg Fr. 9.94; Marokko Fr. 1.34; Niederlande Fr. 162.90; Schweden Fr. 120.20; Tschechoslowakei Fr. 8.65.
 135. 12. 6. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
 Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern



Der wichtige Vorteil einer richtigen Wahl

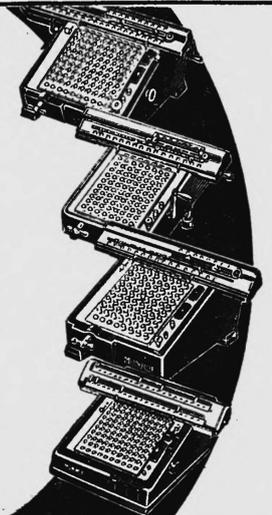
ist Ihnen bei uns bei der Anschaffung einer Rechenmaschine geboten. Wir führen nicht nur einen einzigen Typ als allein seligmachendes Modell — ein solches gibt es überhaupt nicht —, wohl aber eine vielgestaltige Serie linker Rechenmaschinen mit Hand- und elektrischem Antrieb, wie nur

MONROE

sie baut. Deshalb werden Sie bei uns jenes MONROE-Modell finden, das sich der Eigenart der sich ergebenden Beanspruchung gut anpaßt. Darauf kommt es schließlich an. Denn, was nützt in ihrem Fall ein Vollautomat, wenn ein kleineres Modell dem Arbeitszweck gerecht zu werden vermag?

MONROE-Rechenmaschinen sind von jeher ein Begriff.

Bei der Wahl werden Sie unsere Spezialisten gerne beraten. Eine Vorführung der MONROE-Serie wird keinesfalls verpflichten. Prospekte Nr. 5/818 erhalten Sie postwendend.





ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 251480
 BASEL BERN CHUR LUZERN

SAN BERNARDINO HOTEL RAVIZZA und NATIONAL
 verwirklicht Ihre Ferienträume. Erstklassige Verpflegung. Pension von Fr. 13.50 an. Orchester. Tel. 6 26 07. Wunderbare Alpenflora.

Mann und Frau...

erneuern verlorene Kräfte, wecken jugendliche Spannkraft und verhindern vorzeitiges Altern durch **SEXVIGOR**. Es enthält in wirksamer Form wertvolle Stoffe, die das Fundament bilden für einen Körper voll Energie und Spannkraft.



Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Dosis: Hormone, Lecithin, Phosphat, Eisen, Calcium, Kofe, Puema- und Yohimbe-Estrolite.

Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

Probepackung 50 Tabletten Fr. 4.50
 Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.—
 Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50
 in allen Apotheken.

franz. Spezialität

- LAUSANNE ZÜRICH
- BASEL BERN
- ST. GALLEN
- LUZERN
- SCHAFFHAUSEN
- CHUR
- GENÈVE

Depot und Versand durch:
 Pharmacie de l'Etoile, rue Neuve 1
 Victoria-Apotheke, Dr. Egloff,
 Bahnhofstrasse 71
 Markt-Apotheke, Marktgasse 8
 in allen Apotheken erhältlich
 in allen Apotheken erhältlich
 Central-Apotheke, Riolli & Cie.
 Quindor-Apotheken
 Landi-Apotheke, Poststrasse
 Pharmacie Junod 109-138

Grosse Liegenschaft

In verkehrsreichster Lage der Stadt Solothurn, passend für Geschäfts-, Fabrikations-, Kaufhaus oder Wohnblock, ist wegen Umzugs in Neubau zu verkaufen. Interessenten können die Liegenschaft jederzeit besichtigen.

Anfragen unter Chiffre OFA 4610 8 an Orell Füssli-Annoncen Solothurn.

Aufruf

Es wird das Einlageheft der Schweizerischen Spar- u. Kreditbank Zürich, Nr. 5018, lautend auf Herrn

Josef Strobel, Zürich

vermisst.

Der allfällige Inhaber wird hiemit aufgefordert, dieses Einlageheft innert sechs Monaten, von heute angerechnet, der Schweizerischen Spar- u. Kreditbank Zürich vorzulegen, andernfalls dasselbe gemäss Art. 90 OR. entkräftet würde. Z 437

Zürich, den 12. Juni 1948.

Schweizerische Spar- u. Kreditbank.

USA.

Chemiker-Kaufmann

reist im August in die Ost- und Südstaaten der USA. Übernimmt geschäftliche und private Aufträge zur korrekten Erledigung. Anfragen unter Chiffre L 55055 Q an Publicitas Basel.

Latex 58/60 %

disponibel in der Schweiz.

Anfragen an Max Meyer-Gasser AG, Basel 12. Telefon 2 14 22

Bellevue ob dem Rütli

Lohnendes Ausflugsziel **Seelisberg**

Bekanntes Ausflugs-Restaurantsterrasse. Das beliebte Schweizer Hotel. Pens. Fr. 18.— bis 18.—. Prospekte. — Telefon 264/265. Bes. A. AMSTAD

Als Occasion ist wegen Fabrikations-Umstellung in neuwertigem Zustand abzugeben:

De Laval-Separator

Typ 322, kompl. mit Zubehör, als Drehstrommotor BBC, 1880 U/min., 250/500 V, 1 Seilrolle für Motor

1 elektr. Erhitzer De Laval 6 kW für Drehstrom 250 V. Anfragen erbeten unt. Chiffre X 70269 G an Publicitas Zürich.

Korrosionsschutz

Entrosten im Sandstrahl, Metallspritzverfahren, Schutzanstriche, Ausföhrung mit transportablen Anlagen oder in unserem Werk. Galvanische Anstriche

G. BLATTI AG ZÜRICH
 SANDSTRAHL- u. METALLSPRITZWERKE
 Gießhölzlistr. 48 Telefon 051/380280

Junger Chemiker

mit sechsen abgeschlossener Ausbildung sucht Stelle in Industrie, Deutsch, Französisch, Englisch in Wort und Schrift. Offerten unter Chiffre Hab 498-1 an Publicitas Bern.

An die Schweizer Exporteure

Vertrauen Sie einer kompetenten Person die Schritte zur Erreichung der französischen Einfuhrlicenzen an. — Schreiben an: Case Grange-Canal 14, in Genf.

Ich übernehme in Winterthur

Vertretung

Versand, Verlag, Ablage, kaufm. Arbeiten jeder Art, nur Innendienst. Büro- evtl. Lagerräume, Telefon im eigenen Privathaus vorhanden. Auto. Gute Allgemeinbildung, 5 Sprachen, Handelsdiplom, Unterrichts- und leitende Büropraxis.

Offerten unter Chiffre P 11945 W an Publicitas Winterthur.

Gesucht

Organisatoren

welche das Gastgewerbe besuchen. Grosse Verdienstmöglichkeiten. Personen, welche bei dieser Kundschaft eingeführt sind und über eine Verkaufsorganisation und über nötiges Kapital verfügen, schreiben unter Chiffre P 12120 Y an Publicitas Bern.

Zu verkaufen ein Cabriolet

Mercedes-Benz

Typ 3,3 Liter, mit Kompressor, 19 Steuer-PS, Farbe schwarz. Der Wagen ist in sehr gutem Zustande. Offerten sind zu richten an Gebr. Zimmerli, Automobille, Helden (LU) Telefon (062) 3 83 66

G-W-BÜROMOBEL

Schreibmaschinen-tische

In über 10 verschiedenen Variationen — schon ab Fr. 62. Sofort lieferbar!



GRAB+WILDI
 Zürich und Udorf
 Ausstellung St. Marg. 51

DR. A. BUSSMANN

Das städtische Haus- und Grundigentum als Kapitalanlage

168 S., 16x23 cm, Fr. 6 + Wust. Zu beziehen durch den Verlag **W. Zürchers Erben**, Buchdrucker, Zoug, Postschek VII 1774.



Vieifache Mehrleistung durch

PHOTOKOPIEREN

im eigenen Betrieb

APPARATE
 PAPIERE
 ZUBEHÖR

Sauder & Co. Bischofzell
 Tel. (071) 81537



Esien en gros und en detail. Welche bedeutende Importfirma würde in Sitten für obgenannte Artikel ein

Depot

errichten? Zahlungs-fähige und erfahrene Person mit Boden und Lokalen am Bahnhof und Industriegeleise würde sich interessieren. Schriftliche Offerten unter Hnb 486-1 an Publicitas Bern.

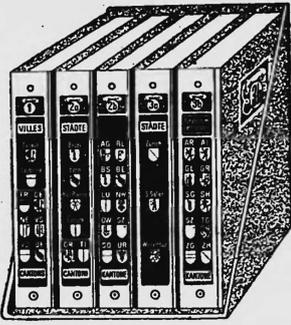
Montreux EDEN
 Hotel - Des Bains - E. Elerter

BLECH- u. KARTON-PACKUNGEN PLAKATE



W. SIEGERIST & CO. OEFENFABRIK BERN

Inserate im SHAH, haben besten Erfolg.



Schon aus 3 Meter Entfernung ist die Rückenbeschriftung jedes einzelnen Schutzumschlages der neuen Telefonbuch-Garnitur

TEL-AMI

so deutlich, wie die Abbildung sie zeigt.

Preis nur Fr. 34.50

Sehr hübscher Geschenkartikel. Auch einzelne Umschläge werden mit oder ohne Reklameprägung geliefert. Verlangen Sie noch heute Offerte!

Fabrikant und Generalvertreter:
Reynold Müller, Löwenstraße 55, Zürich

(051) 25 65 83

Compagnie du Chemin de fer Les Avants—Sonloup

L'assemblée générale ordinaire de la compagnie est convoquée pour le jeudi 24 juin 1948, à 14 heures 45, dans les bureaux de la compagnie, « Le Royal », à Clarens-Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la compagnie à partir du 13 juin 1948. L 248

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées jusqu'au 23 juin inclus, contre dépôt des titres, à l'agence de Montreux de la Banque cantonale vaudoise.

Montreux, le 24 mai 1948.

Am nom du conseil d'administration,
le président: J. Pflivet.

Fabrique de Pâtes de bois de La Doux, St-Sulpice

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi 23 juin 1948, à 11 heures 30, chez Messieurs DuPasquier, Montmollin & Co., à Neuchâtel.

Ordre du jour: 1° Procès-verbal. 2° Rapport du conseil. 3° Rapport de Messieurs les vérificateurs des comptes. 4° Vote sur les conclusions de ces rapports. 5° Nominations statutaires. 6° Augmentation de 540 000 fr. du capital social qui sera ainsi porté à 1 000 000 de fr. par émission de 1350 actions nouvelles de 400 fr., au porteur, entièrement libérées, par conversion de la dette obligataire du même montant. Modifications y relatives des articles 3 et 24 des statuts. 7° Divers. N 43

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes avec les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires dès le 12 juin 1948, chez Messieurs DuPasquier, Montmollin & Co., qui délivreront les cartes d'admission contre présentation des actions ou pièces justificatives.

St-Sulpice, le 12 juin 1948.

Le conseil d'administration.

AG. für Fremdenverkehrswerte Interlaken

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 26. Juni 1948, 14 Uhr, im Hotel «Gothard» in Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1947 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Hotelisierung, Hotelinstellung und Mittelbeschaffung.
3. Erneuerungs- und Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes. 503

Die Eintrittskarten zu der Versammlung können gegen Aktienausweis vom 16. bis 28. Juni 1948 an den Schaltern der Volksbank Interlaken AG., Interlaken, bezogen werden.

Interlaken, den 10. Juni 1948.

Der Verwaltungsrat.

Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehdub, Interlaken

Generalversammlung

Freitag, den 25. Juni 1948, 16 Uhr, im Restaurant «Heimwehdub», Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung pro 1943/1947.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Statutenrevision.
6. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Aktienausweis vom 15. bis 25. Juni 1948, mittags, an der Kasse der Volksbank Interlaken AG., Interlaken, bezogen werden. 502

Interlaken, den 10. Juni 1948.

Die Verwaltung.

Bernische Grossmostererei Worb

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 28. Juni 1948, 14 Uhr 30, im Hotel «Löwen» in Worb

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1947.
3. Vorlage der Jahresrechnung 1947, Beschlussfassung über die Genehmigung derselben und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Kontrollstelle.
5. Statutenänderung: Beschlussfassung über die Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien.
6. Verschiedenes. 501

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Revisionsbericht liegen 10 Tage vor der Versammlung im Bureau der Mosterei zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten zur Generalversammlung können bis zum 28. Juni 1948, 14 Uhr 15, im Bureau der Mosterei in Worb gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Worb, den 10. Juni 1948.

BERNISCHE GROSSMOSTEREI WORB
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. P. Graber.

Compagnie du Chemin de fer Clarens-Chailly-Blonay

L'assemblée générale ordinaire de la compagnie est convoquée pour le jeudi 24 juin 1948, à 15 heures 30, dans les bureaux de la compagnie, « Le Royal », à Clarens-Montreux.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie, à partir du 13 juin 1948. L 250

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées jusqu'au 23 juin inclus, contre dépôt des titres, à l'agence de Montreux de la Banque cantonale vaudoise.

Montreux, le 25 mai 1948.

Au nom du conseil d'administration,
le président: U. Coehard.

Solothurn-Münster-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. Juni 1948, um 15 Uhr 15, im Gasthof «St. Joseph» in Günsbrunn

TRAKTANDEN:

1. Feststellung der Herabsetzung des Grundkapitals um Fr. 810 075 infolge der dritten Finanzierung, der Schaffung, Zeichnung und Einzahlung, bzw. Verrechnung des neuen Prioritätsaktienkapitals von Fr. 325 000 und gleichzeitige Erhöhung des Grundkapitals um diesen Betrag.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat wegen Ablaufs der Amtsdauer.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1948.
4. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1947.
5. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. R 16

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen im Domizil der Gesellschaft, Westbahnhofstrasse 8 in Solothurn, vom 16. Juni 1948 hinweg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweisung der Aktien oder Anweis über deren Besitz vom 22.—25. Juni 1948 bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei der Hauptkasse der Emmental—Burgdorf—Thun-Bahn in Burgdorf, bei der Kantonalbank, Filiale in Moutier, bei den Stationsvorständen Langendorf, Lommiswil, Oberdorf, Günsbrunn und Crémises sowie im Versammlungslokal vor Beginn der Versammlung bezogen werden. Diejenigen Aktionäre, die ihre Aktien noch bei der Gesellschaft im Depot haben, erhalten die Stimmkarten zugestellt.

Die Zutrittskarten berechtigen am 26. Juni 1948 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Solothurn—Münster-Bahn nach Günsbrunn mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung daselbst eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Günsbrunn abgehen.

Montler, den 31. Mai 1948.

Der Präsident des Verwaltungsrates
Fr. Reusser.

Vereinigte Huttwil-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 25. Juni 1948, um 14 Uhr 45, im Restaurant «Zum Stadthaus» in Huttwil

TRAKTANDEN:

1. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1948.
 2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1947.
 3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. R 14
 4. Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 14. Juni 1948 hinweg im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Huttwil zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.
- Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 21.—24. Juni 1948 bei der Betriebsdirektion der Emmental—Burgdorf—Thun-Bahn in Burgdorf, bei der Bank in Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Huttwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 25. Juni 1948 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Linien der Vereinigten Huttwil-Bahnen nach Huttwil mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung daselbst eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Huttwil abgehen.

Huttwil, den 10. Juni 1948.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Minder.

Bergbahn Grindelwald—First AG. Grindelwald

10. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 25. Juni 1948, 14 Uhr, im Saale des Restaurants «Steinbock», Grindelwald

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1947.
2. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1948.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. Juni 1948 an bei der Direktion der Gesellschaft in Bern, Monbijoustrasse 49, sowie bei Herrn Notar Paul Ryser in Grindelwald zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. 483

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. Juni 1948 bei der Direktion in Bern, Monbijoustrasse 49 und bei der Kantonalbank von Bern in Bern, sowie an deren Schaltern in Interlaken und Grindelwald bezogen werden. Die Zutrittskarte zur Generalversammlung gilt am Versammlungstage als Ausweis für eine Gratisfahrt mit der Firstbahn.

Grindelwald, den 11. Juni 1948.

Der Verwaltungsrat.

Restaurant Moderne S. A., Winterthur

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 29. Juni 1948, 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofplatz 8 in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Rechnung für das Geschäftsjahr 1947 und des Berichts der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Verteilung des Reingewinns.
4. Ersatzwahl eines Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses. Z 438

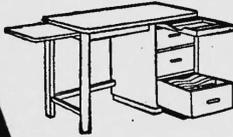
Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

PAPYRUS A G BÜROMÖBEL

Sofort
ab Lager
lieferbar

Modell 211, Eiche hell
90 x 60 cm Fr. 200.—
Modell 211 a, Eiche hell
120 x 60 cm Fr. 218.—



Verlangen Sie
unsere Spezial-
prospekt!

BASEL

FREIESTRASSE 43
(061) 4 18 66

Kaufmännischer Direktor

41jährig, verheiratet, in ungekündigter Stellung, sucht Umstände halber grösseren, selbständigen Wirkungskreis in Industrie oder Handel.

Charakterfeste, initiative und verhandlungsgewandte Persönlichkeit mit zähem Arbeitswillen, anpassungsfähig, aber durchgreifend energisch. Erprobtes Verkaufs- und Organisationstalent. Gründliche Kenntnisse im Exportwesen. Erfahrung in Personalführung, Administration, Rechtsfragen und Finanzverwaltung. Langjährige Auslandspraxis. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, gute Kenntnisse im Spanisch und Italienisch. Erste Referenzen. Tätigkeitsbeginn nach Uebereinkunft. Anfangssalarierung Fr. 24.000 p. a. und Gewinnbeteiligung; grössere Interessen-Einlage möglich.

Anfragen, unter Wahrung gegenseitiger absoluter Diskretion, unter Chiffre OFA 1475 Z an Orell Füssli-Annoneen, Zürich (Zürcherhof).

Funiculaire Neuveville—St-Pierre

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a fixé aujourd'hui le dividende pour 1947 à 11 fr. brut. P 46

Messieurs les actionnaires sont avisés que le coupon N° 43 est payable dès le 10 juin par 7 fr. 70 net, à la Banque populaire suisse, à Fribourg.

Fribourg, le 9 juin 1948.

Le conseil d'administration.

AG. Bündner Kraftwerke Klosters

EINLADUNG

zur 30. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. Juni 1948, um 11 Uhr 40, im Zimmer Nr. 233 des Kaspar-Escher-Hauses in Klosters

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1947.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane. OFD 2
5. Wahl der Kontrollstelle.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG., Baden,
Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden und Zürich,
Rhätische Werke für Elektrizität AG., Thusis,
Graubündner Kantonalbank, Chur,
Schweizerische Kreditanstalt, Chur und Davos,
A. Sarasin & Co., Basel.

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 10 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen andern Aktionär erfolgen.

Klosters, den 10. Juni 1948.

Der Verwaltungsrat.

Chemin de fer Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 19 juin 1948, à 15 heures, au buffet de la gare, à Zermatt.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1947.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires. L 227

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires, dès le 9 juin 1948, au bureau de la direction, à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 17 juin 1948, sur l'indication des numéros des titres, à Lausanne et Zurich, à l'Union de banques suisses; à Bâle, à la Société de banque suisse; à Genève, chez MM. Darier & Cie.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée peuvent, en retirant la carte, demander, contre paiement d'une finance de 3 fr. en faveur des caisses du personnel, un bon de transport Brigue-Zermatt et retour. Le conseil d'administration.

Società anonima Ferrovie luganesi, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno di mercoledì 30 giugno 1948, alle ore 9, nell'ufficio di direzione alla stazione di Lugano.

TRATTANDE:

- a) Parte ordinaria:
 - 1° Rapporto del consiglio d'amministrazione e dei revisori sulla gestione dell'anno 1947. Esame ed approvazione dei conti e bilancio 1947 e scarico al consiglio ed alla direzione. Destinazione del saldo attivo.
 - 2° Nomine statutarie.
- b) Parte straordinaria:
 - 1° Modificazione dello statuto sociale.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto dei revisori sono visibili presso la direzione della società.

Per prendere parte all'assemblea i Signori azionisti dovranno depositare, non più tardi di lunedì 28 giugno 1948 presso la sede sociale, le loro azioni. La ricevuta di deposito servirà da carta d'ammissione e darà diritto, nel giorno dell'assemblea, ad una corsa gratuita di andata e ritorno sulla ferrovia Lugano/Pontresina. O 45

Lugano, 14 giugno 1948.

Per il consiglio d'amministrazione,

il presidente: p. il segretario:
Avv. Luigi Balestra. Raffaele Soldati.

Aktiengesellschaft der Sernftalbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. Juni 1948, um 14 Uhr, im Hotel «Schwauderhof» in Schwanden

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1947 sowie Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Bericht über den Betrieb.
4. Allgemeine Aussprache.

GI 22

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 16. Juni 1948 an im Betriebsbureau in Engli zur Einsicht auf.

Matt, den 8. Juni 1948.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: W. Spälti.

GURTENBAHN BERN AG.

Die 49. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Juni 1948 hat die Ausrichtung einer Brutto-Dividende von 4% = Fr. 20.— pro Aktie an das Aktienkapital beschlossen. Die Zahlung erfolgt unter Abzug von 30% eidgenössischer Steuern gegen Ablieferung des Coupons Nr. 4 bei der Schweizerischen Volksbank in Bern. 500

Die Direktion.

AG. Grand Hotel National in Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. Juni 1948, 11 Uhr, im Grand Hotel «National» in Luzern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1947.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1948.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vorschriftsgemäss vom 14. Juni 1948 an im Hotel «National» zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 22. Juni 1948 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

im Bureau des Grand Hotel «National» in Luzern,
bei der Luzerner Kantonalbank, Luzern,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern,
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.

Lz 130

Luzern, den 10. Juni 1948.

Der Verwaltungsrat.